PGD1000F*0/PGD1000W*0 / PGD1010YW0 pCO Graphic Display / pCO afficheur graphique



Panel mounting terminal

Unité terminale version encastrable PGD1***F*0



Wall mounting terminal (telephone jack) Unité terminale version montage mural

PGD1***W*0



WAll - mounting version terminal (clamp connector) Version montage mural de l'unité terminale (connecteur à bornes) PGD1***Y*0



(ENG) Thank you for your choice. We trust you will be satisfied with your purchase.

The pGD graphic display is an electronic device that is compatible with the previous PCOI/PCOT line terminals; it allows complete management of graphics by the display of icons (defined at an application software development level), as well as the management of international fonts, in two sizes: 5x7 and 11x15 pixels. The application software resides on the pCO board, and therefore the terminal does not require any additional software for operation.

Furthermore, the terminals feature a wide operating temperature range (-20T60 °C) and in the built-in version, the front panel ensures a high index of protection (IP65).

Model codes

	Green Backlight	White Backlight	Green Backlight with buzzer	White Backlight with buzzer
Built-in or panel-mounted version	PGD1000F00	PGD1000FW0	PGD1000FZ0	PGD1000FX0
Wall-mounted version	PGD1000W00	PGD1000WW0	PDG1000WZ0	PGD1000WX0
Wall-mounting version with screw clamps connector		PGD1010YW0		

Panel-mounted version (code PGD1000F*0)

These terminals have been designed for panel installation; the drilling template measures 127x69 mm and has 2 circular holes, 4 mm in diameter, as shown in Fig. 9. For installation, proceed as follows:

Connect the telephone cable.

- Insert the terminal, with the front frame removed, into the opening, and fasten the device to the panel using the flush-head screws, supplied in the packaging, as shown in Fig. 1;
- · Finally, fit the click-on frame.

Wall-mounted version (code PGD1000W*0)

The wall-mounting of the terminal first requires the back piece of the container A (Fig. 2) to be fitted, using a standard three-module switch box

- Fasten the back piece to the box using the rounded-head screws supplied in the packaging;
- Connect the telephone cable (code \$90CONN00*) from the pCO board to the connector provided (RJ12) on the rear of the terminal
- Rest the front panel on the back piece and fasten the parts together using the flush-head screws supplied in the packaging, as shown in Fig. 2

· Finally, fit the click-on frame.

Assembly instructions (cod. PGD1010YW0)

It is also possible to mount terminal PGD1010YW0 with "visible" cabling using back piece F, which must be secured to the wall (fig.3) beforehand.

- Fix the "wall mounting adapter" to the wall by screws (A)
- Remove cable jacket and shield for about 12 cm (shield must be not connected)
- Fix the cable to the back piece by the clamp (B)
- Pass the the twisted pair conductor through the hole (D) of back piece (use AWG24 2 pair twisted cable)
- Fix the back piece to the adapter by screws (C)
- Connect the conductor pairs to the screw terminal of PGD display: be careful, wrong connections may damage PGD, pCO and other devices on pLAN network



7. Finally, fix the pGD to the back piece folding the conductor only on the right side of the enclosure (front view)

Electrical connection (PGD1***Y*0)

The address of the terminal can be configured only after having connected the power supply, using the RJ12 telephone jack (the factory default value is 32).

To access configuration mode, press the $\downarrow \uparrow$ \downarrow buttons (present on all versions) together and hold them for at least 5 seconds; the screen shown in Fig. 4 will be displayed, with the cursor flashing in the top left corner:

- To change the address of the terminal (display address setting), press the J button once: the cursor will move to the address field
- Use the $\downarrow\uparrow$ buttons to select the desired value, and confirm by pressing \lrcorner again. If the value selected is not the same as the one saved previously, the screen shown in Fig. 5 will be displayed, and the new value will be saved to the permanent memory. If the field nn is set to 0, the terminal will communicate with the pCO board using "point-to-point" protocol (not pLAN) and the field "I/O Board address: xx" will not be displayed, as it has no meaning.

pCO: assigning the list of private and shared terminals

At this point, if the list of terminals associated with each individual pCO board needs to be modified, proceed as follows:

- access configuration mode using the $\downarrow\uparrow\downarrow$ buttons, as described in the previous paragraph;
- press the J button until the cursor moves to the field xx (I/O board address) Fig. 4;
- use the $\downarrow\uparrow$ buttons to select the pCO board in question. The values available correspond to the pCO boards that are effectively on line. If the pLAN network is not working correctly, or if no pCO board is present, the field cannot be modified, and the symbol "—" will be displayed;
- pressing a again displays the screens shown in Fig. 6, in sequence;
- here too, the → button moves the cursor from one field to the next, and the ↓↑ buttons change the value of the current field. The field P:xx shows the address of the board selected; in the example shown in the figure, the value 12 has been selected;
- to exit the configuration procedure and save the data, select the field "OK ?", choose Yes and confirm by pressing J.

Codes des modèles

	Green Backlight	White Backlight	Green Backlight avec buzzer	White Backlight avec buzzer
/ersion encastrable ou panneau	PGD1000F00	PGD1000FW0	PGD1000FZ0	PGD1000FX0
/ersion murale	PGD1000W00	PGD1000WW0	PDG1000WZ0	PGD1000WX0
/ersion murale avec connecteur équipé de pornes à vis		PGD1010YW0		
		-		Tab.1

Montage sur panneauo (cod. PGD1000F*0)

Ces unités terminales ont été conçues pour être montées sur panneau; le gabarit de perçage doit avoir des dimensions de 127x69 mm + 2 trous circulaires diamètre 4 comme indiqué sur la Fig. 8. Suivre les instructions reportées ci-dessous pour l'installation: Procéder au branchement du câble téléphonique;

- Monter ensuite le châssis à déclic.

Montage mural (cod. PGD1000W*0)

pour interrupteurs

- Monter ensuite le châssis à déclic.

Montage mural (code PGD1010YW0)

F, qui doit être fixé au mur (fig.3).

- 2.

pLAN

Garder les conducteurs pliés dans cette zone!

Instructions pour le montage (PGD1***Y*0)

Il est possible de configurer l'adresse de l'unité terminale seulement après l'avoir branchée au câble téléphonique RJ12 (la valeur configurée à l'usine est 32). Pour accéder à la modalité de configuration appuyer simultanément sur les touches (toujours présentes dans toutes les versions) pendant au moins 5 secondes; le masque de la Fig. 4 s'affichera avec le curseur clignotant dans l'angle en haut à gauche:

- le champ de l'adresse (nn)
- - permanente de l'afficheur.

Si l'on configure le champ nn à la valeur 0, l'unité terminale communiquera avec la fiche pCO en utilisant le protocole «point-point » (pas pLAN) et le champ «I/O Board address: xx » disparaît car il n'a aucun sens.

pCO: attribution liste unités terminales privées et partagées

- la figure:
 - confirmer avec la touche ...

(FRE) Nous vous remercions de votre choix et sommes certains que vous serez satisfaits de votre achat.

L'afficheur graphique pGD est un dispositif électronique, compatible avec les unités terminales précédentes de la ligne PCOI/PCOT, qui permet la gestion complète de la graphique grâce à l'affichage d'icônes (définies lors du développement du logiciel d'application) et la gestion de polices internationales de deux dimensions: 5x7 et 11x15 pixels.

Le logiciel d'application ne réside que sur la carte pCO, l'unité terminale n'a besoin d'aucun logiciel supplémentaire durant la phase d'utilisation. L'unité terminale offre par ailleurs une vaste plage de températures de fonctionnement (-20T60°C) et la partie frontale garantit un haut niveau de protection (IP65) dans la version encastrable.

Introduire l'unité terminale, sans châssis frontal, dans le trou et fixer le dispositif au panneau dans les logements

indiqués sur la Fig. 1, à l'aide des vis à tête fraisée contenues à l'intérieur de l'emballage;

Pour le montage mural de l'unité terminale, il faut d'abord fixer le dos du boîtier A (Fig. 2) à l'aide d'une boîte standard à 3 modules

• Fixer le dos du boîtier à la boîte avec les vis à tête bombée qui se trouvent à l'intérieur de l'emballage;

Procéder au branchement du câble téléphonique

• Poser la partie frontale contre le dos du boîtier et fixer le tout en utilisant les vis à tête fraisée qui se trouvent à l'intérieur de l'emballage comme illustré sur la Fig. 2;

ILe montage de l'unité terminale PGD1010YW0 est possible également avec le câblage à «vue» en utilisant d'abord le dos du boîtier

Fissare al muro "l'adattatore per il montaggio a parete" per mezzo di viti (A)

Enlever environ 12 cm de revêtement et de blindage du câble (le blindage ne doit pas être branché)

Fixer le câble à la partie postérieure avec la borne (B)

Passer le conducteur à couple tressé à travers le trou (D) de la partie postérieure (utiliser le câble tordu à 2 couples AWG24) Fixer la partie postérieur à l'adaptateur au moven de vis (C)

6. Brancher les couples des conducteurs à l'unité terminale des vis de l'afficheur PGD, pCO et les autres dispositifs sur le réseau



7. Enfin, fixer le PGD à la partie postérieure en pliant le conducteur seulement du côté droit du boîtier (vue de face)

Pour modifier l'adresse de l'unité terminale (display address setting) appuyer une fois sur la touche 斗 le curseur se déplacera sur

Sélectionner, avec les touches \downarrow 🕇 la valeur désirée et confirmer en appuyant à nouveau sur la touche 🌙 Si la valeur sélectionnée est différente de celle mémorisée précédemment le masque de la Fig. 5 s'affichera et la nouvelle valeur sera mémorisée dans la mémorire

Suivre la procédure ci-dessous s'il est alors nécessaire de modifier la liste des unités terminales associées à chaque carte pCO: • entrer dans le mode configuration avec les touches ↓1, comme décrit dans le paragraphe précédent;

• appuyer sur la touche 🚽 jusqu'à ce que le curseur se place sur le champ xx (I/O board address) Fig. 3;

• choisir l'adresse de la carte pCO désirée à l'aide des touches ↓↑. Les valeurs à sélectionner ne pourront être que

celles des cartes pCO effectivement en ligne. Si le réseau pLAN ne fonctionne pas correctement ou qu'il n'y a aucune carte pCO, il sera impossible de modifier le champ qui ne montrera que "---"

en appuyant encore une fois sur la touche →, les masques de la Fig. 5 s'affichent en séquence;

la touche → permet ici aussi de déplacer le curseur d'un champ à l'autre et les touches ↓↑ changent la valeur du champ courant. Le champ Pxx montre l'adresse de la carte sélectionnée; la 12 a été sélectionnée dans l'exemple de

pour quitter la procédure de configuration et mémoriser les données, sélectionner le champ "OK ?", choisir Yes et



The fields in the "Adr" column represent the addresses of the terminals associated with the pCO board that has address 12, while the Priv/Shared column indicates the type of terminal Note: the pGD terminals cannot be configured as "Sp" (shared printer), as they have no printer port.

If the terminal remains inactive (no button is pressed) for more than 30 seconds, the configuration procedure is exited automatically, without saving any changes.

Fault signals

If the terminal detects the off-line status of the pCO board it is associated with, the display shows the message: I∕O Board xx fault.

On the other hand, if the terminal receives no signal from the network, the display shows the following message: NO LINK.

Displaying the status of the network and firmware version

Pressing the configuration buttons ($\downarrow \uparrow$ _) together for at least 10 seconds (in pLAN mode only), displays the screen shown in Fig. 7. The screen shown in Fig. 6 provides an example of the status of the pLAN, displaying which and how many devices are connected, and the corresponding addresses.

- : no device connected

The example in Fig. 5 represents:

pCO controllers active in network, addresses: 1, 2, 25 terminals active in network, addresses: 3, 4, 15, 26.

The $\downarrow\uparrow\downarrow$ buttons can be used to display the version of the firmware resident in the terminal (Fig. 8). To exit the NetSTAT procedure, press

Contrast adjustment

Use \widehat{P}_{+} + Prg + $\downarrow \uparrow$ buttons to adjust the contrast.

Technical specifications

ype:	FSTN graphic
acklighting:	green or white LEDs (controlled by "application software"),
	depending on the code
Graphic resolution:	132x64 pixels
ext mode:	8 rows x 22 columns (font sizes 5x7 and 11x15 pixels)
	4 rows x 11 columns (font size 11x15 pixels)
	or mixed modes
haracter height:	3.5 mm (font size 5x7 pixels)
-	7.5 mm (font size 11x15 pixels)
ize of active area:	66x32 mm
ize of display area:	72x36 mm
eypad LEDs / Buzzer	
programmable by "application sol	ftware", red and orange (Prg and Alarm buttons)
green LEDs, used as backlighting i	for LCD ($\downarrow\uparrow\downarrow$) and Esc buttons)
water (antional models *=0 *V0)	•

Buzzer (optional - models *z0)

Power supply	
Voltage:	power supply from pCO through telephone cable or external source
	18/30 Vdc protected with 2 250 mAT fuse
Maximum power input:	1.2 W (green backlight), 0,8 W (white backlight)
Maximum distances	
Maximum pLAN length:	500 m with AWG22 twisted pair cable
pCO terminal distance:	50 m with telephone cable
	500 m with AWG22 twisted pair cable and TCONN6J000
	Note: to reach the maximum length, use a bus layout, with branches not
	exceeding 5 m.
Materials	

Transparent front panel:	transparent polycarbonate
Charcoal grey container back piece (wall/built-in):	polycarbonate +ABS
Keypad:	silicon rubber
Transparent cover glass/frame:	transparent polycarbonate
Self-extinguishing classification:	V0 for transparent front panel and back piece
	HB for silicon keypad and remaining parts
Others	
Index of protection:	IP65 for panel mounting
	IP40 for wall mounting
	UL type 1
Operating conditions:	-20T60 °C, 90% r.H. non-condensing
Storage conditions:	-20T70 *C, 90% r.H. non-condensing
Software class and structure:	A
Classification according to	
protection against electric shock:	To be integrated into class 1 or 2 devices
PTI of insulating materials:	PCB: PTI 250; insulation material PTI 175
Period of electric stress across insulating parts:	long
Category of resistance to fire and heat:	D
Immunity against voltage surges:	Category II
Environmental pollution:	2

colonne Priv/Shared indique le type d'unité terminale.

Signalisation de pannes

che le message: I/O Board xx fault. I INK

Affichage état du réseau et version du progiciel

lesquels et avec quelle adresse. Légenda: Légenda:

Ex. la Fig. 4 représente

Réglage du contraste LCD

Les touches $A + Prg + \downarrow \uparrow$ permettent de régler le contraste.

Caractéristiques techniques

Afficheur	
Type:	
Rétroéclairage:	
Rétroéclairage: Modes texte:	

Hauteur du caractère: Dimension zone active:

Dimension zone visuelle

LED clavier / buzzer Buzzer en option (modèle *Z0, *X0)

Alimentation Tension

Puissance maximale absorbée

Distances maximales Longueur maximale réseau pL

Distance pCO unité terminale:

Matériaux Partie frontale transparente: Dos des boîtiers gris anthracite

strable) Clavier: Verre transparent/châssis: Ininflammabilité:

Données générales Degré de protection

Conditions de fonctionnement Conditions de stockage: Classe et structure du logiciel: Classement selon le degré de protection contre les décharge PTI des matériaux d'isolation: Période des contraintes électrie Catégorie de résistance à la ch Immunité contre la surtension: Pollution ambiante:

CAREL Industries HQs Via dell'Industria, 11 - 35020 Brugine - Padova (Italy) Tel. (+39) 0499716611 - Fax (+39) 0499716600 - www.carel.com - e-mail: carel@carel.com



Les champs de la colonne "Adr" représentent les adresses des unités terminales associées à la carte pCO ayant l'adresse 12, tandis que la

Attention: les unités terminales de la ligne pGD ne peuvent pas être configurées comme "Sp" (shared printer) car elles ne disposent pas d'une sortie imprimante. Si l'unité terminale reste inactive (aucune touche enfoncée) pendant plus de 30 secondes, elle quitte automatiquement la configuration sans mémoriser les changements éventuels.

Si l'unité terminale détecte l'état hors ligne de la carte pCO à laquelle elle a été associée, toutes les indications disparaissent et elle affi-

Si l'unité terminale ne reçoit par contre aucun signal du réseau, toutes les indications disparaissent et elle affiche le message suivant: NO

En appuyant en même temps sur les touches de configuration (↓↓↑) pendant au moins 10 secondes (uniquement en mode pLAN), le masque de la Fig. 6 s'affiche. La page-écran de la Fig. 6 montre l'état du réseau pLAN, en affichant combien de dispositifs sont reliés,

👤 : contrôleur pCO actif dans le réseau 🛛 🖳 : unité terminale active dans le réseau 📮 : aucun dispositif relié

• contrôleurs pCO actifs dans le réseau avec adresse: 1, 2, 25 unités • terminales actives dans le réseau avec adresse: 3, 4, 15, 26.

Les touches $\downarrow\uparrow$ permettent d'afficher la version du progiciel résidant dans le terminal (Fig. 7). Pour quitter la procédure NetSTAT, appuyer sur la touche 斗.

graphique FSTN
LED verts (pouvant être commandé par le "logiciel d'application")
Selon le code
132x64 pixel
8 lignes x 22 colonnes (police 5x7 et 11x15 pixels)
4 lignes x 11 colonnes (police 11x15 pixels)
ou modes mixtes
3,5 mm (font 5x7 pixel)
7,5 mm (font 11x15 pixel)
 66x32 mm
72x36 mm

2 programmables à partir du "logiciel d'application" rouge et orange (touches Prg et Alarm) 4 de couleur verte, asservis à la commande backlight de l'afficheur LCD (touches ↓↑, J et Esc)

	alimentation à partir de pCO à l'aide du connecteur téléphonique ou d'une ource externe 18/30 Vcc protégée par un fusible externe de 250 mAT
	1,2 W (green backlight),
	0,8 W (white backlight)
AN:	500 m avec câble AWG22 à couples blindés
	50 m avec câble téléphonique
	500 m avec câble AWG22 à couples blindés et TCONN6J000
	Remarque: pour atteindre la longueur maximale, utiliser un type à bus avec des
	branchements qui ne dépassent pas les 5 m.
	polycarbonate transparent
e (mural/enca-	polycarbonate +ABS
	gomme à la silicone
	polycarbonate transparent
	V0 sur partie frontale transparente et dos des boîtiers
	HB sur clavier en caoutchouc à la silicone et pièces restantes

	IP65 avec montage sur panneau;
	IP40 avec montage mural
	UL type 1
:	-20T60 °C, 90% U.R. sans condensation
	-20T70 °C, 90% U.R. sans condensation
	A
	À incorporer dans les appareils de classe I ou II
s électriques:	
	PCB: PTI 250; insulation material PTI 175
ques:	longue
aleur et au feu:	D
	Catégorie II
	2

CAREL si riserva la possibilità di apportare modifiche o cambiamenti ai propri prodotti senza alcun preavviso. CAREL reserves the right to modify the features of its products without prior notice.